

## به نام خدا

### وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۲

سوگند به قرآن حکمت آموز

By the Qur'an, full of Wisdom

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 2

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَئِنْ ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۱۹

گفتند: شومی شما از خود شماست [و این شومی نتیجه کفر و طغیان و گناه است، شگفتا!] آیا اگر به شما تذکر دهند [آن تذکر سعادتمند را به شومی و فال بد می گیرید؟ نه، شومی از ما نیست] بلکه شما مردمی اسراف کارید.

They said, Your bad omens attend you. What! If you are admonished.... Indeed, you are an unrestrained lot.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 19

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۲۱

از آنان که هیچ اجر و مزد رسالتی از شما نمی خواهند و خود هدایت یافته اند پیروی کنید.

Follow those who do not ask of you payment and they are guided.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 21

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۳۰

وای بر حال این بندگان (گمراه لجوج) که هیچ رسولی برای هدایت آنها نیامد جز آنکه او را به تمسخر و استهزا گرفتند.

Alas for the servants! there comes not to them an apostle but they mock at him.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 30

www.TarvijNiki.com

وَإِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۳۲

و قطعاً همه آنان در پیشگاه ما احضار خواهند شد.

And all of them will indeed be presented before Us.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 32

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۳۶

پاک و منزّه است خدایی که همه ممکنات عالم را جفت آفریده چه از نباتات (و حیوانات) و چه از نفوس بشر و دیگر مخلوقات که اینان از آنها آگه نیستند.

Glory to Allah, Who created in pairs all things that the earth produces, as well as their own (human) kind and (other) things of which they have no knowledge.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 36

وَأَيَّةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلَمُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۳۷

و برهان دیگر برای خلق (در اثبات قدرت حق) وجود شب است که ما چون پرده روز را از آن برگیریم ناگهان همه آنان (و همه چیز) در تاریکی فرو می‌روند.

And a sign to them is the night: We draw forth from it the day, then lo! they are in the dark

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 37

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۳۸

و نیز خورشید تابان بر مدار معین خود دایم بی هیچ اختلاف به گردش است. این طرح و تدبیر خدای دانای مقتدر است (و برهان دیگر بر قدرت اوست).

And the sun runs on to a term appointed for it; that is the ordinance of the Mighty, the Knowing.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 38

www.TarvijNiki.com

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۴۷

و چون به آنان گفته شود: «از آنچه خدا به شما روزی داده انفاق کنید»، کسانی که کافر شده‌اند، به آنان که ایمان آورده‌اند، می‌گویند: «آیا کسی را بخورانیم که اگر خدا می‌خواست [خودش] وی را می‌خورانید؟ شما جز در گمراهی آشکاری [بیش] نیستید».

And when it is said unto them: Spend of that wherewith Allah hath provided you, those who disbelieve say unto those who believe: Shall we feed those whom Allah, if He willed, would feed? Ye are in naught else than error manifest.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 47

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۵۴

پس در آن روز کمترین ظلمی به هیچ کس نشود و جز آنچه عمل کرده‌اید ادا جزایی نخواهید یافت.

This day no soul is wronged in aught; nor are ye requited aught save what ye used to do.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 54

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۵۸

(فرشتگان رحمت) بر آنان از خدای مهربان سلام و تحیت رسانند.

Peace: a word from a Merciful Lord.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 58

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۶۰

ای فرزندان آدم، مگر با شما عهد نکرده بودم که شیطان را میپرستید، زیرا وی دشمن آشکار شماست؟

Did I not exhort you, O children of Adam, saying, Do not worship Satan. He is indeed your manifest enemy.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 60

www.TarvijNiki.com



وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۶۱

و اینکه مرا بپرستید که این راهی است مستقیم

And that ye should worship Me, (for that) this was the Straight Way?

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 61

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۶۹

و نه ما او را شعر آموختیم و نه شاعری شایسته مقام اوست، بلکه این کتاب چیزی جز ذکر الهی و قرآن روشن بیان خدا نیست.

And We have not taught him poetry, nor is it meet for him; it is nothing but a reminder and a plain Quran.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 69

فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۷۶

پس، گفتار آن‌ها تو را محزون نگرداند قطعاً ما آنچه را پنهان و آنچه را آشکار می‌دانیم.

Let not their speech, then, grieve thee. Verily We know what they hide as well as what they disclose.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 76

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ

قرآن کریم - سوره یس - آیه ۷۷

آیا انسان ندانسته که ما او را از نطفه ای آفریده ایم و اینک ستیزه گری آشکار است؟

Does man not see that We have created him from a drop of seed? Yet lo! he is an open opponent.

Quran - Surah Ya-Sin - Verse 77

www.TarvijNiki.com